

Протокол

№

гр. София, 18.06.2024 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 46
състав, в публично заседание на 18.06.2024 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Мариана Маркова

при участието на секретаря Паола Георгиева, като разглежда дело номер **4376** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 13.50 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ - М. П. - редовно призован, се явява лично.

ОТВЕТНИКЪТ - ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МС - редовно призован, представлява се от началник отдел КП с юридическа правоспособност Г., с пълномощно от днес.

Явява се преводача И. Х. З..

СГП - редовно призована, не изпраща представител.

СНЕ САМОЛИЧНОСТТА НА ПРЕВОДАЧА

И. Х. З. неосъждана, без р.д. със страните.

ПРЕДУПРЕДЕНА за отговорността по чл. 290 от НК.

Преводачът обеща да даде верен превод.

На осн. чл. 14, ал. 2 от АПК, СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА за преводач на жалбоподателя И. Х. З..

Страните /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

Съдът намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

СЪДЪТ ДОКЛАДВА жалбата и приложенията към нея, както и материалите по административна преписка.

Жалбоподателят - Поддържам жалбата. Да се приемат приложените към нея и административната преписка писмени доказателства. Представям два документа, които не са преведени, това са заплашителни писма от талибаните. На няколко места ходих, но ми отказаха да преведат документите.

Нямам други доказателствени искания и няма да соча други доказателства.

Юрист Г. - Оспорвам жалбата. Да се приемат доказателствата.

Представям справка относно положението в Афганистан.

Нямам други доказателствени искания и няма да соча други доказателства.

По доказателствата СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И :

ПРИЕМА представените с жалбата и административната преписка писмени доказателства, както и представената справка от ответника.

ОСТАВЯ БЕЗ УВАЖЕНИЕ искането на жалбоподателя за приемане на цитираните документни, доколкото същите не са преведени на български език.

Жалбоподателя е получил призовката на 03.06.2024 година и до настоящия момент е имал време да се снабди с превод на документите на български език.

Страните /поотделно/ - Няма да сочим други доказателства и нямаме искания по доказателствата.

С оглед изчерпване на доказателствените искания, СЪДЪТ счете делото за изяснено от фактическа страна, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ - Моля да уважите жалбата по съображения, изложени в нея.

Аз дойдох за първи път в България през 2021 година. В следствие на проведеното интервю преводачът явно имаше личен конфликт с мен и не отрази правилно това, което разказах. Аз му показах документите, с които разполагах и го помолих да ми съдейства за превод и той ми отказа. Ето и сега Ви казвам, че разполагам с два документа, които няма да бъдат взети като се поизнасяте с решение. Моля да отмените обжалваното решение. Вече 3 години живея без яснота за бъдещето си.

Юрк. Г. - Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана.

В оспореното решение подробно е обсъдена бежанската история. Обоснован е извода на административния орган, че не са налице основанията на чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ. Правилно е изведен извода, че лицето е икономически мигрант, но не и лице търсещо международна закрила. Това се доказва от факта, че лицето самоволно е напуснало през 2022 година РПЦ София, където е бил настанен. Издаденото решение на ДАБ е правилно обосновано и законосъобразно. Правилно е приложен материалния закон, не са допуснати съществени нарушения на административно производствените правила.

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача И. Х. З. от бюджета на съда в размер на 100 лв.
ИЗДАДЕ се РКО.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 14.02 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: